(D) **Die abgerundeten Ecken (1) und der flache, ergonomisch geformte Steg zwischen den aufblasbaren Kammern an der Unterseite (2)** des BEMA® Schwimmflügels (Europäisches Patent EP0902268B1) erhöhen den Tragekomfort ... und Wasser macht SICHER Spaß.

(GB) **The rounded corners (1) and the flat, ergonomically shaped ridge between the inflatable chambers on the basement (2)** of the BEMA® arm ring (European Patent EP0902268B1) increase wearing comfort ... and the water fun becomes SAFE.

(F) **Les coins arrondis (1) et la bride plate et ergonomique entre les compartiments gonflables sur le dessous (2)** du brassard de natation BEMA® (brevet européen EP0902268B1) augmentent le confort ... et l'eau permet de s'amuser en toute SECURITE.

(I) **Gli angoli arrotondati (1) e il supporto ergonomico tra le camera gonfiabili sul lato inferiore (2)** dei braccioli BEMA® (brevetto europeo EP0902268B1) aumentano il comfort quando li si indossa ...e l'acqua diventa un divertimento SICURO.

(E) **Las esquinas redondeadas (1) y el borde plano de forma ergonómica entre las cámaras inflables de la base (2)** del manguito flotador BEMA® (patente europea EP0902268B1) aumentan la comodidad de uso ... y nadar se vuelve SEGURO.

(NL) **De afgeronde hoeken (1) en het vlak, ergonomisch gevormd stuk tussen de opblaasbare kamers aan de onderzijde (2)** van de BEMA® zwemvleugel (Europees patent EP0902268B1) vergroten het draagcomfort ... en water zorgt ONGETWIJFELD voor plezier.

(S) **De avrundade hörnen (1) och den flata, ergonomiskt riktigt formade delen mellan de uppblåsbara kamrarna på BEMA® simvingarnas undersida (2)** (europeiskt patent EP0902268B1) höjer bekvämligheten ... och vattenleken blir SÄKERT rolig.

(PL) **Zaokrąglone krawędzie (1) i płaski, ergonomicznie ukształtowany grzbiet pomiędzy nadmuchiwanymi komorami na stronie dolnej (2)** rękawków do pływania BEMA® (patent europejski EP0902268B1) zwiększają poziom komfortu ... i sprawiają, że można bawić się w wodzie BEZPIECZNIE.

(CZ) **Zaoblené rohy (1) a plochá, ergonomicky tvarovaná příčka mezi nafukovacími komorami na spodní straně (2)** plavacích rukávků BEMA® (evropský patent EP0902268B1) zvyšují uživatelský komfort ... a voda BEZPEČNĚ působí radost.

(SK) **Zaoblené rohy (1) a plochá, ergonomicky tvarovaná priečka medzi nafukovacími komorami na spodnej strane (2)** plávacích rukávnikov BEMA® (európsky patent EP0902268B1) zvyšujú používateľský komfort ... a voda BEZPEČNE robí radosť.

(SL) **Zaobljeni robovi (1) in plosk, ergonomsko oblikovan rob med napihljivimi komorami na spodnji strani (2)** rokavčka BEMA® (evropski patent EP0902268B1) izboljša udobje pri nošenju ... in voda bo ZAGOTOVO zabavna.

(HR) **Zaobljeni uglovi (1) i plosnati, ergonomički oblikovani hrbat između komora na napuhavanje na dnu (2)** BEMA® jastučića za ruke (europski patent EP0902268B1) povećava komfor nošenja ... i zabava u vodi postaje SIGURNA.

(BA) **Zaobljeni uglovi (1) i ravni, ergonomsko oblikovani mostić između komora na napuhavanje na donjoj strani (2)** BEMA® mišića za plivanje (Evropski patent EP0902268B1) povećavaju udobnost nošenja ... i voda će SIGURNO biti zabavna.

(HU) **A lekerekített sarkok (1) és a lapos, ergonomikusan kialakított párnt a két felfújható rekesz között a BEMA® kargumi (európai szabadalom, EP0902268B1) alsó részén növelik a viselési kényelmet, ... és a víz BIZTONSÁGOS örömet szerez**

(RO) **Colţurile rotunjite (1) şi calea plată ergonomică între camerele gonflabile de pe partea inferioară (2)** a aripioarei de înot BEMA® (brevet european EP0902268B1) măresc confortul de purtat ... şi apa înseamnă SIGUR distracţie.

(D) Innenseite aus Polyester für angenehmen Tragekomfort
(GB) Inner side polyester for wearing comfort
(F) Face intérieure en polyester pour un contact agréable sur la peau
(I) Interno in poliestere per una vestibilità comoda
(E) Interior de poliéster para que sea más cómodo
(NL) Binnenkant van polyester voor aangenaam draagcomfort
(S) Insida av polyester som gör den bekväm att bära
(PL) Strona wewnętrzna z poliestru zapewniająca wygodne noszenie
(CZ) Vnitřní strana z polyesteru pro pohodlné nošení
(SK) Vnútorná strana z polyesteru pre príjemné pohodlné nosenie
(SL) Notranja stran iz poliestra za udobje med uporabo
(HR) Unutarnja strana od poliestera za ugodno nošenje
(BA) Unutrašnja strana od poliestera za udobnost pri nošenju
(HU) Poliészter belső rész a kellemes viseletért
(RO) Parte interioară din poliester pentru o purtare confortabilă

(D) Schwimmhilfen für Kinder von 11-30 kg (ca. 1-6 Jahre)
(GB) Swim aids for children 11-30 kg (approx. 1-6 years)
(F) Ailerons de natation pour enfants de 11-30 kg (env. 1-6 ans)
(I) Salvagenti per bambini con un peso da 11-30 kg (ca. 1-6 anni di età)
(E) Flotadores para los brazos para niños de 11-30 kg (aprox. 1-6 años)
(NL) Zwemhulp voor kinderen van 11-30 kg (ongev. 1-6 jaar)
(S) Simhjälpmedel för barn 11-30 kg (ungefär 1-6 år)
(PL) Rękawki do nauki pływania dla dzieci o masie 11-30 kg (ok. 1-6 lata)
(CZ) Pomůcky k plavání pro děti s hmotností 11-30 kg (přibližně 1-6 roky)
(SK) Nafukovacie rukávy pre deti od 11-30 kg (cca 1-6 roky)
(SL) Rokavčki za otroke od 11-30 kg (pribl. 1-6 let)
(HR) Jastučići za plivanje za djecu od 11-30 kg (otprilike 1-6 godine)
(BA) Mišići za plivanje za djecu težine 11-30 kg (oko 1-6 godine)
(HU) Úszásegítők 11-30 kg súlyú gyermekek számára (kb. 1-6 éves)
(RO) Aripioare de înot pentru copii de 11-30 kg (cca. 1-6 ani)

0748

Happy People GmbH & Co. KG
Konsul-Smidt-Straße 8b
28217 Bremen, Germany
www.happypeople.de
www.facebook.com/BeHappyPeople

03/2019